

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابتها مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعد لتلقى عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ١٦ مايو ٢٠٢٥


محمد زيدان عليدا فترا

رقم السجيل: ٢١١٣٦٠٠٣٩

صورة تجريدة

اسم: محمد زيدان عليدا فترا، رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٣٩. بموضوع تحليل كتاب قواعد الإعراب للشيخ يوسف البرناوي (دراسة عروضية و قوافية). قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآدب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ١٤٤٦ هـ/ ٢٠٢٥ م. في هذا البحث، يناقش الباحث عن تحليل كتاب قواعد الإعراب باستخدام نظرية العروض و القوافي. كتاب قواعد الإعراب هو كتاب مؤلف على شكل الشعر و تتكون من ثمانين بيتا من تأليف الشيخ يوسف البرناوي. يستخدم هذا البحث بدراسة عروضية و قوافية لفحص تغييرات التفاعيل من الزحافات و العلل و أحوال القافية من حروفها و حركاتها و عيوبها في كتاب قواعد الإعراب.

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي: أولاً، ما هي التغير العروضي من الزحاف و العلة في كتاب قواعد الإعراب؟ ثانياً، ما هي حركات القافية و حروفها في كتاب قواعد الإعراب؟ ثالثاً، ما هي عيوب القوافي في كتاب قواعد الإعراب؟ و منهجية هذا البحث هي طريقة وصفية نوعية، وهي طريقة لتقدم البيانات البحثية على شكل كلمات أو صور من مصادر معينة مثل الكتب والمجلات العلمية وغيرها من المصادر.

و نتائج هذا البحث أن التغيرات من الزحافات في أبيات شعر كتاب قواعد الإعراب هي الخبن و الطي و الخبل، و اما التغير الموجود من العلل في هذا الشعر فهو القطع. أحوال القوافي من الحروف في أبيات شعر كتاب قواعد الإعراب هي الروي في كل بيت و الوصل في خمسين من ثمانين بيتا و الردف في تسعة عشر بيتا و التأسيس في خمسة أبيات، و حركات القافية في هذا الكتاب هي الجرى و التوجيه و النفاذ و الإشباع و الحذو و الرس. و أما عيوب القوافي التي وجدت في أبيات شعر كتاب قواعد الإعراب عشرة و هي الإقواء و الإصراف و الإجازة و الإكفاء و الإيطاء و التضمين و سناد الردف و سناد التأسيس و سناد الحذو و سناد التوجيه.

ABSTRACT

Name: **Muhamad Zidan Alida Putera**, Registration Number: **211360039**. On the subject of analyzing the book *The Rules of Syntax* by Sheikh Yusuf Al-Barnawi (a presentation and rhyme study). Department of Arabic Language and Literature, College of Fundamentals of Religion and Literature, Sultan Maulana Hassanuddin Islamic State University Banten. 1446 AH / 2025 AD. In this paper, the researcher discusses the analysis of the book of syntax rules using the theory of prosody and rhymes. The Book of Grammar of Syntax is a book written in the form of poetry and consists of eighty verses written by Sheikh Yusuf Al-Barnawi. This research is used in a presentation and rhyme study to examine the changes of the vowels and the ills and the conditions of rhyme of its letters, movements and defects in the book of syntax rules.

In this paper, the researcher discusses the analysis of the book of syntax rules using the theory of prosody and rhymes. The Book of Grammar of Syntax is a book written in the form of poetry and consists of eighty verses written by Sheikh Yusuf Al-Barnawi. This research is used in a presentation and rhyme study to examine the changes of the vowels and the ills and the conditions of rhyme of its letters, movements and defects in the book of syntax rules.

The research questions in this research are: First, what is the episodic change of creeping and illness in the book of syntax rules? Secondly, what are rhyme movements and letters in the syntax rulesbook? Third, what are the disadvantages of rhymes in the book of syntax rules?. The methodology of this research is a qualitative descriptive method, which is a way of presenting research data in the form of words or images from certain sources such as books, scientific journals and other sources.

And the results of this research that the changes of the skis in the verses of the poetry of the book of grammar of expression are the betrayal and folding and dementia, and either the change that exists from the ills in this poetry is cutting. The conditions of rhymes of letters in the verses of the book of poetry rules of syntax are the narration in each house and the link in fifty of eighty verses and rump in nineteen verses and the foundation in five verses, and the movements of rhyme in this book are the course and guidance and access and satisfaction and follow and Rass. As for the defects of rhymes found in the verses of the poetry of the book of the rules of syntax ten, namely strength, disbursement, leave, efficiency, ita, inclusion, rump support, foundation support, shoe support and guidance support.

ABSTRAK

Nama: **Muhamad Zidan Alida Putera**, NIM: **211360039**. Judul Skripsi: **Analisis Kitab *Qawaid Al-I'rab Karya Syaikh Yusuf Al-Barnawi (kajian Arudh dan Qawafi)***. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2025 M/1446 H.

Dalam penelitian ini, peneliti membahas analisis terhadap kitab qawa'id al-I'rab menggunakan teori dalam ilmu arudh dan qawafi. Kitab qawa'id al-I'rab adalah kitab yang disusun dalam bentuk syair yang terdiri dari delapan puluh bait dan dikarang oleh syaikh Yusuf Al-Barnawi. Penelitian ini disusun menggunakan teori ilmu arudh dan qawafi untuk mendeskripsikan perubahan-perubahan dari tafa'il dalam syair tersebut dari zihaf maupun 'illatnya serta analisis pada qawafi dalam syair tersebut baik dari huruf, harakat maupun aib-aib yang terdapat didalamnya.

Adapun rumusan masalah pada penelitian ini adalah: Pertama, apa saja perubahan arudh berupa zihaf maupun 'illat yang terdapat pada kitab qawa'id al-i'rab?. Kedua, apa saja perubahan qawafi berupa huruf dan harakat qawafi dalam kitab qawa'id al-i'rab?. Ketiga, apa saja aib-aib qawafi yang terdapat pada kitab qawaid al-i'rab. Metodologi penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif, yaitu cara menyajikan data penelitian berupa kata atau gambar dari sumber tertentu seperti buku, kitab berbahasa Arab, jurnal ilmiah dan sumber lainnya.

Hasil penelitian ini bahwa perubahan ski pada bait-bait puisi buku tata bahasa ekspresi adalah pengkhianatan dan lipatan dan demensia, dan entah perubahan yang ada dari penyakit dalam puisi ini memotong. Kondisi sajak huruf dalam bait-bait buku puisi aturan sintaksis adalah narasi di setiap rumah dan mata rantai dalam lima puluh dari delapan puluh ayat dan pantat dalam sembilan belas bait dan fondasi dalam lima bait, dan gerakan sajak dalam buku ini adalah arah dan bimbingan dan akses dan kepuasan dan mengikuti dan Rass. Adapun cacat sajak yang terdapat pada bait-bait puisi kitab aturan sintaksis sepuluh, yaitu kekuatan, pencairan, cuti, efisiensi, ita, inklusi, dukungan pantat, dukungan fondasi, dukungan sepatu dan dukungan bimbingan.

تصديق المشرف

إن البحث للطالب: محمد زيدان عليدا فترا, رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٣٩،
بموضوع: تحليل علم العروض و القوافي في كتاب قواعد الإعراب للشيخ
يوسف البرناوي قد تمت كتابته ويستعد الباحث للمناقشة.

المشرف الأول

المشرف الثاني



فرحان فردوس الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩١٠٣٣٠٢٠٢٠١٢١٠٠٣



الدكتور الحاج أنج سيف الملة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

تحليل علم العروض و القوافي في كتاب قواعد الإعراب للشيخ يوسف

البرناوي بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

محمد زيدان عليدا فترا

رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٣٩

بإشراف

المشرف الثاني


فرحان فردوس الماجستير

المشرف الأول


الدكتور الحاج أنج سيف الملة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣ رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها


هنا راهرجل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥


الدكتور محمد حضير، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث بعنوان: تحليل علم العروض و القوافي في كتاب قواعد الإعراب للشيخ يوسف البرناوي بحث، في يوم ١٦ مايو ٢٠٢٥ من مايو ٢٠٢٥ م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنح كاتب البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية و أدبها.

سيرانج، ١٦ مايو ٢٠٢٥

لجنة المناقشة

رئيس اللجنة

سكرتير اللجنة


هاديا رزاني، الماجستير


راني ديوي يولياني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١٠

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٣٠١

المناقش الأول

المناقش الثاني


الدكتور الحاجة إيدا نرسدة، الماجستير


الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول

المشرف الثاني


الدكتور الحاج ألنج سيف الملة الماجستير


فرحان فردوس الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

الإهداء

من عميق القلب، أهديت هذا البحث إلى والدي، أبي وأمي المحبوبين اللذين ربياني
تربية حسنة، ويدعماني دائما بإعطاء الدافع والتشجيع، ويدعوان إلى الله دائما
لنجاح هذا الولد. وإلى جميع المعلمين و المعلمات الذين قد أعطاني تدييرا وعلوما.
وإلى جميع أصدقاء قد جعلني قوة لختتم هذا البحث. أشكركم شكرا كثيرا لكل
حال. بارك الله فيكم وجزاكم الله أحسن الجزاء.

الشعار

"بيضة اليوم خير من دجاجة الغد"

(**Telur hari ini lebih baik dari
ayam esok hari**)

سيرة حياة الباحث

اسم الباحث محمد زيدان عليدا فترا ، ولد في جاكرتا، ١٢ مارس ٢٠٠٣.
اسم الأب محمد علي الدين واسم الأم مولدة، و لهما ولدان جميلان و اسم هما
محمد زيدان عليدا فترا و أخوه السمين و هو أزكى عليدا فترا.

وأما المدارس الذي تعلم الباحث فيها، هي:

١. روضة الأطفال سيجهاتيرا، تخرج في سنة ٢٠٠٩.
٢. مدرسة كابوك موارا الحكومية الابتدائية في جاكرتا، تخرجت في سنة ٢٠١٥.
٣. المعهد العصري دار المغني المالكي في بوغور، تخرج في سنة ٢٠١٨.
٤. معهد دار الحكمة شيخ جيليوولوغ في سيرانج، تخرجت في سنة ٢٠٢١.
٥. جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلية أصول الدين والآداب، قسم اللغة العربية وأدبها.

شكرا وتقديرا

الحمد لله التواب الرحيم، الذي أنور قلوب عباده بنور العلم، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله الذي بعث بالحق بشيرا ونذيرا، وداعيا إلى الله بإذنه وسراجا منيرا. اللهم صل وسلم على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعنوان فيأذن الله تعالى وإرشاده في كل خطوتي قد استطعت إتمام كتابة هذا البحث " تحليل علم العروض و القوافي في كتاب قواعد الإعراب للشيخ يوسف البرناوي "، وهو أحد الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلا وتقديرا خالصا إلى حضرة أساتيذي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، بكل من ساهم في اتمام هذا البحث وأخص بالذكر المكرمين:

١. رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد

الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوون وحي الدين، الماجستير.

٢. عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين

الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد

حضيري، الماجستير.

٣. رئيس قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وقف هذا البحث، السيد الفاضل الأستاذ هتا راهرجا، الماجستير.

٤. مشرف بحثي الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير و فرحان فردوس، الماجستير و هما مشرفان لهذا البحث اللذان قاما بأفسح فرصتهما ووقتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. سائر المحاضرين الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف المتنوعة في كلية أصول الدين والآداب في قسم اللغة العربية وأدبها.

٦. والدي، الأب محمد علي الدين والأم مولدة المحبوبين الكريمين و هما البطل والمصباح في حياتي.

٧. جميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٨. جميع أصدقائي الأحباء في جمعية طلاب نهضة العلماء في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٩. والأخير، أشكر نفسي التي كافحت بجدية في إجراء هذا البحث، إذ لا يوجد شخص خاص هنا.

وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لي ولسائر القراء وجميع الطلبة وخصوصا لقسم اللغة العربية وأدبها. إني أرجو هداية وتوفيقا،

آمين يا رب العالمين. وأخيراً، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى
ونعم النصير وإليه ترجع الأمور.

سيرانج، ١٥ مايو ٢٠٢٥

محمد زيدان عليدا فترا

رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠١٦

محتويات البحث

أ	إقرار
ب	صورة تجريدة
هـ	تصديق المشرف
ز	تصديق لجنة المناقشة
ح	الإهداء
ط	الشعار
ي	سيرة حياة الباحث
ك	شكرا وتقديرا
ن	محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	أسئلة البحث
ج	أغراض البحث
د	فوائد البحث
هـ	التحقيق المكتبي

و. منهج البحث	١٣
ح. نظام البحث.....	١٩

الباب الثاني

نظرة عامة في دراسة العروض و القوافي

١. العروض.....	٢١
أ. مفهوم علم العروض	٢١
ب. نظرية علم العروض	٢٢
ج. أهمية علم العروض	٤٦
٢. القوافي	٤٦
أ. مفهوم علم القوافي.....	٤٦
ب. نظرية علم القوافي.....	٤٧
ج. أهمية علم القوافي	٥٨

الباب الثالث

لمحة عن الشيخ يوسف البرناوي و كتاب قواعد الإعراب

أ. سيرة الشيخ يوسف البرناوي	٦٠
ب. كتاب قواعد الإعراب	٦١
ج. أبيات كتاب قواعد الإعراب	٦٣

الباب الرابع

- أ. الزحافات و العلل في كتاب قواعد الإعراب ٧٠
- ب. حركات القافية و حروفها في كتاب قواعد الإعراب ١٢٣
- ج. عيوب القوافي في كتاب قواعد الإعراب ١٧٧

الباب الخامس

الخاتمة

- أ. نتائج البحث ٢١٢
- ب. الإقتراحات ٢١٤
- المراجع ٢١٥